

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 44

Volume 35

20 February 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 392/92 of 19 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 393/92 of 19 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 394/92 of 19 February 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
* Commission Regulation (EEC) No 395/92 of 17 February 1992 concerning the stopping of fishing for cod, haddock, whiting, plaice, common sole, hake, anglerfish and sprat by vessels flying the flag of the Netherlands	7
* Commission Regulation (EEC) No 396/92 of 18 February 1992 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	9
* Commission Regulation (EEC) No 397/92 of 19 February 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 132/92	11
Commission Regulation (EEC) No 398/92 of 19 February 1992 fixing definitively the aid for soya beans applicable before 1 February 1992 for the 1991/92 marketing year	15
Commission Regulation (EEC) No 399/92 of 19 February 1992 re-establishing the preferential customs duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel	17
Commission Regulation (EEC) No 400/92 of 19 February 1992 fixing the import levy on molasses	19

2

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EEC) No 401/92 of 19 February 1992 on the issue of import licences for frozen thin skirt of bovine animals	20
Commission Regulation (EEC) No 402/92 of 19 February 1992 fixing the export refunds on pigmeat	21
Commission Regulation (EEC) No 403/92 of 19 February 1992 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the period 10 to 13 February 1992 for trade with Portugal ...	26
Commission Regulation (EEC) No 404/92 of 19 February 1992 fixing the aid for soya beans	27
Commission Regulation (EEC) No 405/92 of 19 February 1992 fixing additional amounts for in the eggs sector products	29
Commission Regulation (EEC) No 406/92 of 19 February 1992 fixing additional amounts for poultrymeat products	31
Commission Regulation (EEC) No 407/92 of 19 February 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the 41st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	33
Commission Regulation (EEC) No 408/92 of 19 February 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 409/92 of 19 February 1992 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

92/118/EEC :

- ★ **Council Decision of 27 January 1992 on the adaptation of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning reciprocal trade in cheese** 38
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese** 39
- ★ **Information concerning the date of entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese** 40

Commission

92/119/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 February 1992 extending for Germany the period during which seed of a variety of perennial ryegrass may be subject to marketing restrictions** 41

92/120/EEC :

- ★ **Commission Decision of 4 February 1992 amending Decision 90/52/EEC authorizing Member States temporarily to take additional measures as regards Denmark against the dissemination of *Corynebacterium sepedonicum*** 42

Contents (continued)

92/121/EEC :

Commission Decision of 4 February 1992 suspending the buying-in of butter in certain Member States 44

92/122/EEC :

- * **Commission Decision of 5 February 1992 modifying Decision 91/47/EEC approving the Italian programme of agricultural income aid for olive oil farmers 45**

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 59/92 of 10 January 1992 laying down a temporary provision relating to the detailed rules for the application of the subsidy system for producers of soya beans, rape seed and sunflower seed (OJ No L 6 of 11. 1. 1992) 46**
- * **Corrigendum to Commission Decision 92/91/EEC of 6 February 1992 on certain protective measures with respect to scallops originating in Japan (OJ No L 32 of 8. 2. 1992) 46**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 392/92

of 19 February 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 357/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 357/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	129,24 (°) (°)
0712 90 19	129,24 (°) (°)
1001 10 10	163,54 (°) (°) (10)
1001 10 90	163,54 (°) (°) (10)
1001 90 91	148,50
1001 90 99	148,50
1002 00 00	162,02 (°)
1003 00 10	141,64
1003 00 90	141,64
1004 00 10	125,60
1004 00 90	125,60
1005 10 90	129,24 (°) (°)
1005 90 00	129,24 (°) (°)
1007 00 90	137,43 (°)
1008 10 00	52,76
1008 20 00	125,48 (°)
1008 30 00	63,64 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	63,64
1101 00 00	220,90 (°)
1102 10 00	239,83 (°)
1103 11 10	266,93 (°) (10)
1103 11 90	237,39 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 393/92

of 19 February 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	0	2,88
0712 90 19	0	0	0	2,88
1001 10 10	0	0	0	0,80
1001 10 90	0	0	0	0,80
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	2,88
1005 90 00	0	0	0	2,88
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 394/92

of 19 February 1992

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,92 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	35,07 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,92 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,07 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3905
1701 99 10 100	39,05	
1701 99 10 910	38,36	
1701 99 10 950	38,36	
1701 99 90 100		0,3905

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 395/92

of 17 February 1992

concerning the stopping of fishing for cod, haddock, whiting, plaice, common sole, hake, anglerfish and sprat by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3882/91 of 18 December 1991 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1992 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, provides for cod, haddock, whiting, plaice, common sole, hake, anglerfish and sprat quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas the quotas of cod in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a, VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC-zone), of haddock in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC-zone), of whiting in the waters of ICES divisions III a, VII a and VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, of plaice in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a and VII h, j, k, of common sole in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC-zone), VII a, VII h, j, k, and VIII a, b, of hake in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, VII, XII, XIV and VIII a, b, d, e, of anglerfish in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, XII, XIV and VII and of sprat in the waters of ICES division VII d, e allocated to the Netherlands for 1992, have been exhausted by exchanges of quotas; whereas the Netherlands have prohibited fishing for these stocks as from 1 January 1992; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

The quotas of cod in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a and VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC-zone), of haddock in the waters of ICES divisions III a and III b, c, d (EC-zone), of whiting in the waters of ICES divisions III a, VII a and VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, of plaice in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a and VII h, j, k, of common sole in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC-zone), VII a, VII h, j, k, and VIII a, b, of hake in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, VII, XII, XIV and VIII a, b, d, e, of anglerfish in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, XII, XIV and VII and of sprat in the waters of ICES division VII d, e allocated to the Netherlands for 1992 are deemed to be exhausted.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a, VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC-zone), for haddock in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC-zone), for whiting in the waters of ICES divisions III a, VII a and VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, of plaice in the waters of ICES divisions III a Skagerrak, VII a and VII h, j, k, for common sole in the waters of ICES divisions III a, III b, c, d (EC-zone), VII a, VII h, j, k, and VIII a, b, for hake in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, VII, XII, XIV and VIII a, b, d, e, for anglerfish in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, XII, XIV and VII and for sprat in the waters of ICES divisions VII d, e by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stocks captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1992.

For the Commission
Karel VAN MIERT
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 396/92

of 18 February 1992

concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EEC) No 3694/91⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present

Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 350, 19. 12. 1991, p. 17.

ANNEX

Description of goods	Classification CN code	Reasons
(1)	(2)	(3)
<p>1. A multiplexing system in the form of a central unit, consisting of three printed circuits equipped with a transformer and discrete and hybrid components and a series of sub-units. The multiplexing unit enables several different signals to be transmitted at the same time through the same cable. This system, which is fitted to civil aircraft to provide information and entertainment for passengers, allows each passenger to listen through his earphones to any one of several channels.</p>	8517 81 90	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the texts of CN codes 8517, 8517 81 and 8517 81 90.
<p>2. An electronic multiplexing appliance in its own housing which enables multiple link-ups to be made between the different connection points of a computer network. It makes use of digital technology in order to concentrate data and to combine a number of data streams in a single data stream which is transmitted by line. Signals which are received on a single line are, in return, distributed to a number of output lines.</p>	8517 82 00	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the texts of CN codes 8517 and 8517 82 00.
<p>3. A vehicle (length 180 cm, breadth 87 cm, height 100 cm) with a single-cylinder, four-stroke petrol engine (400 cm³ cylinder capacity), it consists essentially of a reinforced hopper with a 400 kg payload, and is equipped with manual tipping device and controls and rubber tracks. It has an unladen weight of 250 kg, a top speed of 6,8 km/h and develops 5,37 kw. The vehicle has three forward speeds and one in reverse. It is intended for transporting and dumping earth, sand, etc. mainly on building sites.</p>	8704 10 19	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the texts of CN codes 8704, 8704 10 and 8704 10 19. By reasons of its design, in particular the presence of both a hopper and rubber tracks, and consequent place of use this vehicle cannot be considered to be covered by CN code 8709.
<p>4. A new vehicle (length 255 cm, breadth 108 cm, height 128 cm) with a single-cylinder, four stroke petrol engine (400 cm³ cylinder capacity), consisting essentially of a reinforced hydraulically-tippable flatbed with gates at the tail and either side, it has a payload of 800 kg, an open driving cab with controls and rubber tracks. It has a top speed of 8,7 km/h, four forward speeds and three in reverse, and develops 7,46 kw. It is intended for transporting and dumping earth, sand, etc. mainly on building sites.</p>	8704 31 91	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the texts of CN codes 8704, 8704 31 and 8704 31 91. By reason of its design, in particular the presence of both a tippable flatbed and rubber tracks, and consequent place of use this vehicle cannot be classified under heading 8709. The versatility and intricate construction of the tippable flatbed prevent this article being considered as a dumper covered by CN code 8704 10.
<p>5. A stand-alone system which enables the operator to create images in two or three dimensions on a screen. It has no other function and cannot be programmed for applications other than computer-aided graphic design.</p> <p>It comprises the following components :</p> <ul style="list-style-type: none"> — a processing unit, including a microprocessor, a graphics processor and a dedicated memory, — controls, such as a keyboard, mouse, programme function keys and graphic tablet, — a visual display unit ('stereoscopic screen'). 	9017 10 90	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, note 4 to Section XVI, note 5 (B) to Chapter 84 and note 3 to Chapter 90, as well as the texts of CN codes 9017, 9017 10 and 9017 10 90. This product cannot be classified under CN code 8471 because it performs a 'specific function' within the meaning of note 5 (B) to Chapter 84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 397/92

of 19 February 1992

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 132/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas quarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91⁽⁶⁾;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported, the lodging of security, as specified at (a) of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 339/92⁽⁸⁾; whereas, however, the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 132/92⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

- 5 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 10 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency.

This meat shall be for export to third countries, with the exception of the destinations under 02 referred to in footnote No 7 to the Annex to Commission Regulation (EEC) No 119/92⁽¹⁰⁾.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 15, 22. 1. 1992, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1992, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

hindquarters, the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 26 February 1992.

4. Particulars of the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 170 per 100 kilograms.

Article 4

1. In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered :

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

Carne de intervención [Reglamento (CEE) nº 397/92];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 397/92];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 397/92];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 397/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 397/92];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) nº 397/92];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 397/92];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 397/92];

Carne de intervenção [Regulamento (CEE) nº 397/92].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 5

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 122 and footnote are added :

'122. Commission Regulation (EEC) No 397/92 of 19 February 1992 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export⁽¹²²⁾.

⁽¹²²⁾ OJ No L 44, 20. 2. 1992, p. 11.'

Article 6

Regulation (EEC) No 132/92 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 26 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησας εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	2 500	1 080
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	2 500	1 750
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	1 080
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	1 750
Ireland	Forequarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 050
	Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 750
Italia	— Quarti anteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 080
	— Quarti posteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 750
Danmark	— Bagfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	3 000	1 750

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex : 04 11 156, Telefax : 069 15 64 791

FRANCE : Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)

IRELAND : Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11
Telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14
Telex 93 292 and 93 607

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03

DANMARK : EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 398/92

of 19 February 1992

fixing definitively the aid for soya beans applicable before 1 February 1992 for the 1991/92 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1724/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2 ⁽⁷⁾ thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2286/88 of 19 July 1988 providing for the granting of special aid for soya beans produced and processed in Portugal ⁽³⁾,Whereas, between 1 April 1991 and 31 January 1992 the provisional amounts of the aid applying for the months of September 1991 to June 1992 took account of the abatement in the aid fixed by the Commission for the 1990/91 marketing year pursuant to Article 41 of Commission Regulation (EEC) No 2537/89 of 8 August 1989 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2692/91 ⁽⁵⁾; whereas the fixation of those amounts made subject to the decision of the Commission, was made necessary by the lack of a regulation fixing the adjustment applying to the aid for the 1991/92 marketing year;Whereas Commission Regulation (EEC) No 250/92 ⁽⁶⁾ fixes the adjustment in the aid for soya beans for the 1991/92 marketing year;

Whereas, between 1 April and 30 June 1991 as regards soya beans, the provisional amounts of the aid applying for the months of September to November 1991 took account of the guide price proposed by the Commission to the Council for the 1991/92 marketing year; whereas those amounts needed to be fixed, subject to decisions of the Council as a result of the lack of a Regulation fixing the guide price for the 1991/92 marketing year;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1726/91 ⁽⁷⁾ fixes the guide price for soya beans for the 1991/92 marketing year;

Whereas the amounts of the aid applying provisionally for the soya beans in question should accordingly be replaced and they should be fixed definitively,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for soya beans fixed in advance for September 1991 to June 1992 as set out in the Annexes to Commission Regulations (EEC) No 771/91 ⁽⁸⁾, (EEC) No 819/91 ⁽⁹⁾, (EEC) No 1003/91 ⁽¹⁰⁾, (EEC) No 1099/91 ⁽¹¹⁾, (EEC) No 1250/91 ⁽¹²⁾, (EEC) No 1468/91 ⁽¹³⁾, (EEC) No 1571/91 ⁽¹⁴⁾, (EEC) No 1885/91 ⁽¹⁵⁾, (EEC) No 2016/91 ⁽¹⁶⁾, (EEC) No 2187/91 ⁽¹⁷⁾, (EEC) No 2298/91 ⁽¹⁸⁾, (EEC) No 2314/91 ⁽¹⁹⁾, (EEC) No 2370/91 ⁽²⁰⁾, (EEC) No 2377/91 ⁽²¹⁾, (EEC) No 2421/91 ⁽²²⁾, (EEC) No 2602/91 ⁽²³⁾, and (EEC) No 2795/91 ⁽²⁴⁾, (EEC) No 2864/91 ⁽²⁵⁾, (EEC) No 3032/91 ⁽²⁶⁾, (EEC) No 3202/91 ⁽²⁷⁾, (EEC) No 3280/91 ⁽²⁸⁾, (EEC) No 3345/91 ⁽²⁹⁾, (EEC) No 3483/91 ⁽³⁰⁾, (EEC) No 3644/91 ⁽³¹⁾, (EEC) No 3847/91 ⁽³²⁾, (EEC) No 114/92 ⁽³³⁾ fixing the aid on soya beans are replaced by the amounts given in the table in the Annex hereto, which are hereby fixed definitively from the date of entry into force of each of the Regulations concerned.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽⁸⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 60.⁽⁹⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 12.⁽¹⁰⁾ OJ No L 104, 24. 4. 1991, p. 43.⁽¹¹⁾ OJ No L 110, 1. 5. 1991, p. 34.⁽¹²⁾ OJ No L 119, 14. 5. 1991, p. 34.⁽¹³⁾ OJ No L 138, 1. 6. 1991, p. 52.⁽¹⁴⁾ OJ No L 146, 11. 6. 1991, p. 17.⁽¹⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 86.⁽¹⁶⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 11.⁽¹⁷⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 27.⁽¹⁸⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1991, p. 36.⁽¹⁹⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1991, p. 40.⁽²⁰⁾ OJ No L 216, 3. 8. 1991, p. 37.⁽²¹⁾ OJ No L 217, 6. 8. 1991, p. 19.⁽²²⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 18.⁽²³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 39.⁽²⁴⁾ OJ No L 269, 25. 9. 1991, p. 22.⁽²⁵⁾ OJ No L 274, 1. 10. 1991, p. 4.⁽²⁶⁾ OJ No L 287, 17. 10. 1991, p. 36.⁽²⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 51.⁽²⁸⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 55.⁽²⁹⁾ OJ No L 316, 16. 11. 1991, p. 40.⁽³⁰⁾ OJ No L 328, 30. 11. 1991, p. 57.⁽³¹⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 79.⁽³²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1991, p. 38.⁽³³⁾ OJ No L 12, 18. 1. 1992, p. 20.⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 35.⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 245, 22. 8. 1989, p. 8.⁽⁵⁾ OJ No L 255, 12. 9. 1991, p. 12.⁽⁶⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 86.⁽⁷⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 37.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

(ECU per 100 kg)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force of aid	Amounts of aid fixed for the months of									
		September	October	November	December	January	February	March	April	May	June
771/91	1. 4. 1991	26,484									
819/91	3. 4. 1991	25,225									
1003/91	24. 4. 1991	25,585									
1099/91	1. 5. 1991	25,228	25,228								
1250/91	14. 5. 1991	25,697	25,697								
1468/91	1. 6. 1991	26,253	26,465	26,351							
1571/91	11. 6. 1991	25,765	25,902	25,902							
1885/91	1. 7. 1991	25,750	25,938	25,904	25,946						
2016/91	11. 7. 1991	26,638	26,843	26,786	26,859						
2187/91	25. 7. 1991	26,345	26,401	26,345	26,383						
2298/91	31. 7. 1991	25,717	25,548	25,491	25,529						
2314/91	1. 8. 1991	25,932	25,765	25,690	25,727	25,356					
2370/91	3. 8. 1991	25,044	24,951	24,896	24,970	24,561					
2377/91	6. 8. 1991	24,241	24,241	24,166	24,166	23,790					
2421/91	9. 8. 1991	26,363	26,233	26,140	26,215	25,694					
2602/91	1. 9. 1991	25,901	25,845	25,826	25,745	25,344	25,351				
2795/91	25. 9. 1991	25,877	25,985	25,859	25,860	25,471	25,443				
2864/91	1. 10. 1991		26,300	26,246	26,318	25,779	25,886	25,563			
3032/91	17. 10. 1991		26,703	26,721	26,815	26,421	26,501	26,162			
3202/91	1. 11. 1991			27,000	27,126	26,713	26,875	26,515	26,749		
3280/91	9. 11. 1991			27,189	27,132	26,990	27,019	26,842	26,976		
3345/91	16. 11. 1991			27,670	27,652	27,441	27,449	27,309	27,379		
3483/91	1. 12. 1991				27,632	27,546	27,598	27,269	27,390	27,390	
3644/91	16. 12. 1991				27,943	27,865	27,882	27,665	27,791	27,749	
3847/91	1. 1. 1992					28,444	28,360	28,241	28,301	28,165	28,174
114/92	18. 1. 1992					27,758	27,758	27,602	27,671	27,671	27,671

COMMISSION REGULATION (EEC) No 399/92

of 19 February 1992

re-establishing the preferential customs duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1551/91⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be reintroduced for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2995/91⁽⁴⁾ fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, laid down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas to permit the import arrangements to function in the normal manner prices on importation should be calculated using:

- for currencies maintained against each other within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 % a conversion rate based on their central rate multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the preferential customs duty fixed for multiflorous (spray) carnations originating in Israel by Regulation (EEC) No 1551/91 was suspended by Commission Regulation (EEC) No 154/92⁽⁹⁾;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the last indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for multiflorous (spray) carnations originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of multiflorous (spray) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel the preferential customs duty set by Regulation (EEC) No 1551/91 is reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 144, 8. 6. 1991, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 17, 24. 1. 1992, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 400/92
of 19 February 1992
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 277/92 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 277/92 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁵⁾,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,36 per 100 kilograms.
2. However, no import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC ⁽⁶⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1992, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 401/92

of 19 February 1992

on the issue of import licences for frozen thin skirt of bovine animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3670/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91 (1992)⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3744/91⁽²⁾ lays down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulation (EEC) No 3670/91 for frozen thin skirt of bovine animals;

Whereas Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3744/91 fixes the amount of frozen thin skirt which may be imported on special terms in 1992 at 800 tonnes;

Whereas Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3744/91 lays down that the quantities applied for may be reduced;

whereas the applications lodged relate to total quantities which exceed the quantities available; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences made pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 3744/91, are hereby met to the extent of 0,04424 % of the quantity requested.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 352, 21. 12. 1991, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 402/92
of 19 February 1992
fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of pigs falling within CN codes 0103 91 10 and 0103 92 19 and certain products falling within CN code 0203; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 0210 19 51 and 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 91 81;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers

of products falling within CN codes 1601 00 and 1602, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas the refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3795/91⁽⁵⁾;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 358, 30. 12. 1991, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg net weight)

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund
0103 91 10 000	01	17,00
0103 92 19 000	01	17,00
0203 11 10 000	01	25,00
0203 12 11 100	01	25,00
0203 12 11 900	01	—
0203 12 19 100	01	25,00
0203 12 19 900	01	—
0203 19 11 100	01	25,00
0203 19 11 900	01	—
0203 19 13 100	01	25,00
0203 19 13 900	01	—
0203 19 15 100	01	17,00
0203 19 15 900	01	—
0203 19 55 120	01	25,00
0203 19 55 190	01	25,00
0203 19 55 311	01	17,00
0203 19 55 319	01	—
0203 19 55 391	01	17,00
0203 19 55 399	01	—
0203 19 55 900	01	—
0203 21 10 000	01	25,00
0203 22 11 100	01	25,00
0203 22 11 900	01	—
0203 22 19 100	01	25,00
0203 22 19 900	01	—
0203 29 11 100	01	25,00
0203 29 11 900	01	—
0203 29 13 100	01	25,00
0203 29 13 900	01	—
0203 29 15 100	01	17,00
0203 29 15 900	01	—
0203 29 55 120	01	25,00
0203 29 55 190	01	25,00
0203 29 55 311	01	17,00
0203 29 55 319	01	—
0203 29 55 391	01	17,00
0203 29 55 399	01	—
0203 29 55 900	01	—
0210 11 11 100	01	25,00
0210 11 11 900	01	—
0210 11 31 110	01	70,00
0210 11 31 190	01	—
0210 11 31 910	01	52,00
0210 11 31 990	01	—
0210 12 11 100	01	17,00

(ECU/100 kg net weight)

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund
0210 12 11 900	01	—
0210 12 19 100	01	35,00
0210 12 19 900	01	—
0210 19 40 100	01	25,00
0210 19 40 900	01	—
0210 19 51 100	01	25,00
0210 19 51 310	01	17,00
0210 19 51 390	01	—
0210 19 51 900	01	—
0210 19 81 100	01	70,00
0210 19 81 300	01	52,00
0210 19 81 900	01	—
1601 00 10 100	01	35,00
1601 00 10 900	01	—
1601 00 91 100	01	58,00
1601 00 91 900	01	—
1601 00 99 100	01	40,00
1601 00 99 900	01	—
1602 10 00 000	01	16,00
1602 20 90 100	01	30,00
1602 20 90 900	01	—
1602 41 10 100	01	30,00
1602 41 10 210	01	57,00
1602 41 10 290	01	26,00
1602 41 10 900	01	—
1602 42 10 100	01	30,00
1602 42 10 210	01	51,00
1602 42 10 290	01	26,00
1602 42 10 900	01	—
1602 49 11 110	01	30,00
1602 49 11 190	01	57,00
1602 49 11 900	01	—
1602 49 13 110	01	30,00
1602 49 13 190	01	51,00
1602 49 13 900	01	—
1602 49 15 110	01	30,00
1602 49 15 190	01	51,00
1602 49 15 900	01	—
1602 49 19 110	01	20,00
1602 49 19 190	01	36,00
1602 49 19 900	01	—
1602 49 30 100	01	26,00
1602 49 30 900	01	—
1602 49 50 100	01	16,00

(¹) The destinations are as follows :

- 01 All destinations,
- 02 The United States of America and Canada,
- 03 All destinations except the United States of America and Canada,
- 04 The United States of America, Canada and Australia,
- 05 All destinations except the United States of America, Canada and Australia.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 403/92
of 19 February 1992

**adopting interim protective measures on applications for STM licences in the
beef and veal sector submitted during the period 10 to 13 February 1992 for trade
with Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3810/91 of
18 December 1991 laying down detailed rules for the
application of the supplementary trade mechanism in the
beef and veal sector between the Community as consti-
tuted on 31 December 1985 and Spain and Portugal and
repealing Regulations (EEC) No 4026/89 and (EEC)
No 3815/90 (1) set the indicative ceilings applicable in the
beef and veal sector and the maximum quantities for
which STM licences may be issued in January
and February 1992;

Whereas Article 252 (1) of the Act of Accession makes
provision for the Commission to take the interim protec-
tive measures necessary if the indicative ceiling for the
year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas the licence applications lodged between 10 and
13 February 1992 have achieved the indicative ceiling set
for the months of January and February 1992 for fresh
and chilled beef and veal meat; whereas as an interim
protective measure only no further certificates should be
issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For fresh and chilled beef and veal, the issuing of STM
licences in response to applications submitted by Portugal
from 17 February 1992 onwards is suspended for the time
being.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

(1) OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 404/92
of 19 February 1992
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1724/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85, aid is to be granted for soya beans harvested within the Community where the guide price for a marketing year exceeds the world price; whereas the said aid is to be equal to the difference between those two prices;

Whereas the guide price for soya beans was fixed for the 1991/92 marketing year by Council Regulation (EEC) No 1726/91 ⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1725/91 ⁽⁵⁾, the world price for soya beans is to be determined on the basis of the most favourable actual purchasing possibility, with the exception of offers and prices which may not be considered as representative of the actual market trend; whereas account is to be taken of offers made on the world market as well as the prices quoted on exchanges which are important in terms of international trade; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the identification day; whereas such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day

on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 33 of Commission Regulation (EEC) No 2537/89 of 8 August 1989 laying down detailed rules for the application of the special measure for soya beans ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2692/91 ⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2537/89, the world market price is to be fixed per 100 kilograms and calculated on the basis of the most favourable offers and quotations for delivery within 30 days following the date when the said offers and quotations were recorded;

Whereas Regulation (EEC) No 59/92 ⁽⁸⁾ limits the validity of the certificate provided for in Article 4a of Council Regulation (EEC) No 2194/85 to 30 June 1992;

Whereas, where the offers and quotations do not comply with the said conditions, the necessary adjustments must be carried out, particularly those referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 2537/89;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1991/92 year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 250/92 ⁽⁹⁾;

Whereas, if the said system is to operate normally, aid should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹¹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities* over a period to be determined, multiplied by the factor referred to in the preceding indent;

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 22. 8. 1989, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 255, 12. 9. 1991, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 86.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the aid shall be fixed as often as the market situation so requires and so that it can be applied at least twice a month, one of which times shall be from the first day of each month ;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on soya beans should be as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Current period 2	First period 3	Second period 4	Third period 5	Fourth period 6
Seed harvested	27,476	27,476	27,590	27,424	27,424

COMMISSION REGULATION (EEC) No 405/92
of 19 February 1992
fixing additional amounts for in the eggs sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No

4155/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69⁽¹²⁾, as amended by Regulation (CEE) No 4155/87, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports ⁽¹⁾	Additional amount
0408 11 10	01	ECU/100 kg
		100,00

⁽¹⁾ Origin :

01 United States of America.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 406/92
of 19 February 1992
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and

geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing additional amounts for poultry-meat products

(ECU/100 kg)

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
0207 39 31	01	20,00
0207 42 10	01	20,00
0207 39 53	02	100,00
0207 43 11	02	100,00
0207 39 75	02	80,00
0207 43 61	02	80,00
0207 39 77	02	30,00
0207 43 63	02	30,00

(1) Origin:

- 01 Yugoslavia, as constituted on 1 January 1991
- 02 Bulgaria.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 407/92

of 19 February 1992

fixing the maximum export refund for white sugar for the 41st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 41st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 41st partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 41,022 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 408/92

of 19 February 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 376/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 18. 2. 1992, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy (1)
1701 11 10	39,91 (1)
1701 11 90	39,91 (1)
1701 12 10	39,91 (1)
1701 12 90	39,91 (1)
1701 91 00	45,13
1701 99 10	45,13
1701 99 90	45,13 (2)

(1) The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

(2) In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

(3) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 409/92

of 19 February 1992

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 253/92 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 253/92 to the information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁵⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 253/92 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1992 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4513	—
1702 20 90	0,4513	—
1702 30 10	—	55,69
1702 40 10	—	55,69
1702 60 10	—	55,69
1702 60 90	0,4513	—
1702 90 30	—	55,69
1702 90 60	0,4513	—
1702 90 71	0,4513	—
1702 90 90	0,4513	—
2106 90 30	—	55,69
2106 90 59	0,4513	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 27 January 1992

on the adaptation of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning reciprocal trade in cheese

(92/118/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation by the Commission,

Whereas in the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning reciprocal trade in cheese, signed on 22 March 1989 ⁽¹⁾ hereafter referred to as the 'Agreement concerning reciprocal trade in cheese', the tariff quotas to be opened by the Community and Norway respectively were laid down for the years 1989 to 1991 only; whereas quotas applicable from 1 January 1992 should now be laid down;

Whereas the Commission has held consultations on this matter with Norway; whereas these consultations have led to an Agreement,

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 27 January 1992.

For the Council

The President

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 52.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to refer to the consultations held between the European Economic Community and the Kingdom of Norway under paragraph 7 of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese, signed on 22 March 1989.

I hereby confirm that these consultations have led to the following results :

1. For 1992, the quantities of cheese and the import duties laid down by the said Agreement are maintained without change ;
2. During the second half of 1992, consultations will be held, if necessary, to determine the quantities and import duties applicable for the following years.

I should be obliged if you would confirm your Government's agreement concerning the content of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council of
the European Communities*

B. Letter from Norway

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'I have the honour to refer to the consultations held between the European Economic Community and the Kingdom of Norway under paragraph 7 of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese, signed on 22 March 1989.

I hereby confirm that these consultations have led to the following results :

1. For 1992, the quantities of cheese and the import duties laid down by the said Agreement are maintained without change ;
2. During the second half of 1992, consultations will be held, if necessary, to determine the quantities and import duties applicable for the following years.

I should be obliged if you would confirm your Government's agreement concerning the content of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the
Government of the Kingdom of Norway*

Information concerning the date of entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement concerning reciprocal trade in cheese

As the Agreement in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾, between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the Agreement ⁽²⁾ concerning reciprocal trade in cheese was signed on 4 February 1992, the Agreement entered into force on that date.

⁽¹⁾ See page 39 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 53.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 February 1992

extending for Germany the period during which seed of a variety of perennial ryegrass may be subject to marketing restrictions

(Only the German text is authentic)

(92/119/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/654/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Having regard to the application lodged by Germany,

Whereas, pursuant to Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted in 1989 in one or more Member States and which also meet the conditions laid down in the Directive are, with effect from 31 December 1991, no longer subject to any marketing restrictions relating to the variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of Directive 70/457/EEC provides that, in the cases set out in Article 15 (3), a Member State may be authorized, upon application, to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas, moreover, Article 15 (7) of Directive 70/457/EEC provides that the period ending on 31 December 1991 may be extended before expiry where there is good reason;

Whereas Germany has applied for authorizations pursuant to Article 15 (2) of Directive 70/457/EEC in respect of the variety Lieselotte of the perennial ryegrass (*Lolium perenne* L.);

Whereas it is impossible to complete before 31 December 1991 the examination of the application submitted by

Germany in respect of the variety Lieselotte of perennial ryegrass;

Whereas, for Germany in the case of this variety, the period mentioned above should accordingly be extended, pursuant to Article 15 (7), first subparagraph, of Directive 70/457/EEC in order to allow complete examination of the applications;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period provided for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where Germany is concerned, extended from 31 December 1991 to 31 March 1992 in respect of the variety Lieselotte (*Lolium perenne* L.).

Article 2

Germany shall notify the Commission and the other Member States of the date from which it makes use of the authorization pursuant to Article 1 and the detailed methods to be followed.

Article 3

This Decision is addressed to the German Federal Republic.

Done at Brussels, 3 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 48.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1992

amending Decision 90/52/EEC authorizing Member States temporarily to take additional measures as regards Denmark against the dissemination of *Corynebacterium sepedonicum*

(92/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/27/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 80/665/EEC of 24 June 1980 on the control of potato ring rot⁽³⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Commission Decision 90/52/EEC of 17 January 1990 authorizing Member States temporarily to take additional measures as regards Denmark against the dissemination of *Corynebacterium sepedonicum* and repealing Decision 88/36/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 91/489/EEC⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Whereas, where a Member State considers that there is an imminent danger of the introduction into its territory of potato ring rot from another Member State, it may temporarily take any additional measures necessary to protect itself from that danger;

Whereas a Member State may also take such measures where another Member State informs it of confirmed contamination by potato ring rot;

Whereas it was well known that potato ring rot had occurred in Denmark for more than 25 years;

Whereas Denmark implemented an eradication programme;

Whereas, in particular, since 1984 the entire potato stock material was renewed by cleaned and healthy material; whereas since 1986 both seed potatoes and ware

potatoes may be produced in Denmark only where they derive from such cleaned and healthy stock material;

Whereas, moreover, Denmark set up appropriate production, processing and distribution structures, aimed at preventing reinfections of potatoes produced under the above conditions;

Whereas the results of intensive official surveys, including testing carried out in accordance with the established Community method for the detection and diagnosis of *Corynebacterium sepedonicum*, carried out in Denmark on potatoes harvested there since 1986, justified the conclusion that potatoes produced in Denmark at least since 1986 could be deemed to be free from potato ring rot;

Whereas Denmark informed the other Member States and the Commission that samples of the 1988 ware potato production showed a confirmed contamination by potato ring rot, including those of a consignment introduced into another Member State;

Whereas taking into account that situation the Commission, by Decision 90/52/EEC, authorized the Member States to take additional measures described therein;

Whereas that Decision stipulated that the authorization shall expire on 31 December 1991;

Whereas the Commission and the other Member States were informed that, samples of the 1990 seed potato production of Denmark, taken from consignments introduced into other Member States, showed several confirmed contaminations by *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas the results of intensive official surveys, carried out in Denmark on potatoes harvested in 1990 also showed several confirmed contaminations by *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas, on the basis of information collected in that country during a mission carried out in 1991, it appears that it has not been possible to identify the precise source of contamination; whereas, however, Denmark sets up new or improved conditions for production, processing and distribution for both seed and ware potatoes;

Whereas in that situation, Decision 91/489/EEC should be amended to take into account the abovementioned new or improved conditions;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1991, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1990, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 18. 9. 1991, p. 14.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Decision 90/52/EEC is hereby amended as follows :

1. in Article 1 (1), '31 December 1991' is replaced by '30 June 1993';

2. in Article 1 (2) (a), '(aa)' is replaced by the following :

(aa) in the case of seed potatoes :

— shall have derived in direct line from officially approved disease-free tubers obtained under an appropriate programme,

and

— shall not have been in contact with potatoes, or with fields, or, unless disinfected, with stores or machinery which have been in contact, or which have a production link, with potatoes which have shown in 1990 or 1991 a confirmed contamination with potato ring rot,

and

— shall have been produced :

— from seed potatoes supplied by authorized producers of pre-basic seed, in the case of production of basic seed potatoes, or supplied by authorized producers of basic seed or pre-basic seed producers in the case of production of certified seed potatoes,

and

— on premises where each variety is supplied by only one grower ; where there is only one generation per variety and where potatoes were grown only once every fourth year on the same field, where in or after 1990 only seed potatoes were grown,

and

— shall have been graded and stored on premises where only potatoes of the same category and/or class are graded and stored, and where all machinery and storage facilities are properly cleaned and disinfected at regular intervals and at least once a year,

and

— shall have been subjected to official testing in accordance with the Community established method for the detection and diagnosis of *Corynebacterium sepedonicum* on a sample of at least 200 tubers per 10 tonnes or less drawn officially per grower from each lot leaving the

premises before any possible blending with tubers from other growers and removal from the premises of the grower or packing station and preferably before cleaning and packing, and shall have been found free, in this testing, from potato ring rot,

and

— shall have been officially marked with an official bag identification mark ;

3. in Article 1 (2) (a), '(bb)' is replaced by the following :

(bb) in the case of ware potatoes intended for consumption :

— shall have been produced from seed potatoes supplied by authorized producers of seed potatoes,

and

— shall be packed in closed packages that are ready for direct delivery to retailers or to final consumers, and that do not exceed a weight common in the Member State of destination for that purpose, to the maximum of 25 kilograms,

and

— shall be intended for such direct delivery,

and

— shall not have been in contact with potatoes or with fields, or, unless disinfected, with stores or machinery which have been in contact with potatoes which have shown in 1990 and 1991 a confirmed contamination by potato ring rot,

and

— shall have derived directly from material which has originated from officially approved disease-free tubers obtained under an appropriate programme and shall have been subjected themselves to official testing in accordance with the Community established method for the detection and diagnosis of *Corynebacterium sepedonicum*, on a sample officially drawn of at least 200 tubers per lot of 10 tonnes or less, and which has been found free in this testing from potato ring rot ;

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 4 February 1992

suspending the buying-in of butter in certain Member States
(Only the Danish, English, French, Italian and Dutch texts are authentic)

(92/121/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a (1) and Article 7a (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1634/91 ⁽⁴⁾, sets out the circumstances under which the buying-in of butter and skimmed milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2011/91 ⁽⁶⁾, lays down the criteria on the basis of which the buying-in of butter by invitation to tender is to be opened and suspended in a Member State or, as regards the United Kingdom and the Federal Republic of Germany, in a region;

Whereas Commission Decision 92/90/EEC ⁽⁷⁾ suspends buying-in in certain Member States; whereas information on market prices shows that the condition laid down in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is currently no longer met in Belgium, Italy and Luxembourg; whereas the list of Member States where that suspension applies must be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The buying-in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Denmark and Northern Ireland.

Article 2

Decision 92/90/EEC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg and the United Kingdom.

Done at Brussels, 4 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 8. 2. 1992, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 5 February 1992

modifying Decision 91/47/EEC approving the Italian programme of agricultural income aid for olive oil farmers

(92/122/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 768/89 of 21 March 1989 establishing a system of transitional aids to agricultural income⁽¹⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3813/89 of 19 December 1989 laying down detailed rules for the application of the system of transitional aids to agricultural income⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/91⁽³⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,

Whereas on 25 November 1991 Italy notified the Commission that the maximum amounts that may be charged annually to the Community budget as a result of Commission Decision 91/47/EEC⁽⁴⁾ would for technical reasons each be postponed by one year in relation to the timing envisaged when that Decision was taken; whereas due account must be taken of this new situation;

Whereas on 23 January 1992 the Management Committee for Agricultural Income Aids and the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee were consulted on the maximum

amounts that may be charged annually to the Community budget as a result of adopting this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Commission Decision 91/47/EEC is hereby replaced by the following text:

The maximum amounts that may be charged annually to the Community budget as a result of this Decision shall be as follows:

<i>(in million ecus)</i>	
1992	29,5
1993	25,1
1994	20,7
1995	16,3'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 110, 1. 5. 1991, p. 72.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1991, p. 34.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 59/92 of 10 January 1992 laying down a temporary provision relating to the detailed rules for the application of the subsidy system for producers of soya beans, rape seed and sunflower seed

(Official Journal of the European Communities No L 6 of 11 January 1992)

On page 15 in Article 1, last line :

for: '... Article 13 of Regulation (EEC) No 2537/89',

read: '... Article 18 of Regulation (EEC) No 2537/89'.

Corrigendum to Commission Decision 92/91/EEC of 6 February 1992 on certain protective measures with respect to scallops originating in Japan

(Official Journal of the European Communities No L 32 of 8 February 1992)

On page 37 in the second visa :

for: '... Article 19 (1) thereof,'

read: '... Article 19 thereof,'.
